



Livre de Samuel I

Chapitre 28

אִיהִי בַיָּמִים הָהֵם וַיִּקְבְּצוּ פְּלִשְׁתִּים אֶת מַחְנֵיהֶם לַצָּבָא לְהִלָּחֵם
בְּיִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אָכִישׁ אֶל דָּוִד יָדַע תֵּדַע כִּי אֲתִי תֵצֵא בַּמַּחֲנֶה
אֶתְּהָ וְאֶנְשֵׁיךָ.

בַּיּוֹמָם דָּוִד אֶל אָכִישׁ לָכֵן אֶתְּהָ תֵדַע אֶת אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה עִבְדְּךָ
וַיֹּאמֶר אָכִישׁ אֶל דָּוִד לָכֵן שָׁמַר לְרָאשֵׁי אֲשִׁימְךָ כָּל הַיָּמִים.

גּוֹשְׁמוֹאֵל מֵת־וַיִּסְפְּדוּ לוֹ כָּל יִשְׂרָאֵל וַיִּקְבְּרוּהוּ בְּרִמָּה וּבְעִירוֹ וְשָׂאוֹל
הַסִּיר הָאֲבוֹת וְאֶת הַיָּדְעָנִים מִהָאָרֶץ.

דּוֹ וַיִּקְבְּצוּ פְּלִשְׁתִּים וַיָּבֹאוּ וַיַּחֲנוּ בְּשׁוֹנֵם וַיִּקְבֹּץ שָׂאוֹל אֶת כָּל יִשְׂרָאֵל
וַיַּחֲנוּ בַּגִּלְבַּע. הַיּוֹם וַיִּרְא שָׂאוֹל אֶת מַחְנֵה פְּלִשְׁתִּים וַיִּרְא וַיַּחֲרֹד לְבֹ
מָאֵד.

וַיִּשְׁאַל שָׂאוֹל בַּיהוָה וְלֹא עָנָהוּ יְהוָה גַּם בַּחֲלָמוֹת גַּם בְּאֹרִים גַּם
בְּנְבִיאִים.

זַ וַיֹּאמֶר שָׂאוֹל לַעֲבָדָיו בִּקְשׁוּ לִי אִשָּׁת בַּעֲלַת אוֹב וְאֵלְכָה אֵלֶיהָ
וְאֶדְרָשָׁה בָּהּ וַיֹּאמְרוּ עֲבָדָיו אֵלָיו הִנֵּה אִשָּׁת בַּעֲלַת אוֹב בְּעֵין דּוֹר.

ח וַיִּתְחַפֵּשׂ שָׂאוֹל וַיִּלְבֹּשׁ בְּגָדִים אַחֲרִים וַיִּלַּךְ הוּא וּשְׁנֵי אֲנָשִׁים עִמּוֹ
וַיָּבֹאוּ אֶל הָאִשָּׁה לִילָה וַיֹּאמֶר קִסּוּמִי [קִסְמִי] נָא לִי בָאוֹב וְהָעֹלִי
לִי אֶת אֲשֶׁר אֵמַר אֵלַיךְ.

ט וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה אֵלָיו הִנֵּה אֶתְּהָ יִדְעָתָ אֶת אֲשֶׁר עָשָׂה שָׂאוֹל



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.



אֲשֶׁר הִכְרִית אֶת הָאֲבוֹת וְאֶת הַיָּדְעָנִי מִן הָאָרֶץ וְלָמָּה אַתָּה
מִתְנַקֵּשׁ בְּנִפְשִׁי לְהַמִּיתָנִי.

יֹושֵׁבֶע לָהּ שָׁאוּל בִּיהוָה לֵאמֹר חֵי יְהוָה אִם יִקְרַךְ עוֹן בְּדָבָר
הַזֶּה.

יֹא וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה אֶת מִי אֶעֱלֶה לָךְ וַיֹּאמֶר אֶת שְׁמוּאֵל הָעֲלִי לִי.

יב וַתֵּרָא הָאִשָּׁה אֶת שְׁמוּאֵל וַתִּזְעַק בְּקוֹל גָּדוֹל וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה
אֵל שָׁאוּל לֵאמֹר לָמָּה רָמִיתָנִי וְאַתָּה שָׁאוּל.

יג וַיֹּאמֶר לָהּ הַמֶּלֶךְ אֵל תִּירָאִי כִּי מָה רָאִית וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה אֵל
שָׁאוּל אֱלֹהִים רָאִיתִי עֲלִים מִן הָאָרֶץ.

יד וַיֹּאמֶר לָהּ מָה תֹּארוּ וַתֹּאמֶר אִישׁ זָקֵן עֹלָה וְהוּא עֹטָה מְעִיל
וַיַּדַּע שָׁאוּל כִּי שְׁמוּאֵל הוּא וַיִּקְדֹּ אַפִּים אַרְצָה וַיִּשְׁתַּחוּ.

טו וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל אֵל שָׁאוּל לָמָּה הִרְגַּזְתָּנִי לְהַעֲלוֹת אֹתִי וַיֹּאמֶר
שָׁאוּל צַר לִי מְאֹד וּפְלִשְׁתִּים גִּלְחָמִים בִּי וְאֱלֹהִים סָר מֵעָלַי וְלֹא
עֲנִי עוֹד גַּם בֵּיד הַגְּבִיָּאִם גַּם בַּחֲלָמוֹת וְאֶקְרָא לָךְ לְהוֹדִיעַנִי מָה
אֶעֱשֶׂה.

טז וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל וְלָמָּה תִּשְׁאַלֵנִי וַיְהִי סָר מֵעָלַי וַיְהִי עָרֶךְ.

יז וַיַּעַשׂ יְהוָה לוֹ כְּאֲשֶׁר דָּבָר בְּיַד־יִקְרָע וַיְהִי אֶת הַמַּמְלָכָה מִיָּדָךְ
וַיִּתְּנָה לְרַעַךְ לְדָוִד.

יח כְּאֲשֶׁר לֹא שָׁמַעְתָּ בְּקוֹל יְהוָה וְלֹא עָשִׂיתָ חֶרֶן אִפּוֹ בַּעֲמָלֶךָ עַל
כֵּן הִדְבַּר הַזֶּה עָשִׂה לָךְ יְהוָה הַיּוֹם הַזֶּה.

יט וַיִּתֵּן יְהוָה גַּם אֶת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ בֵּיד פְּלִשְׁתִּים וּמַחֲר אֹתָהּ וּבְיָד
L'Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)



Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.



עָמִי גַם אֶת מַחֲנֵה יִשְׂרָאֵל יִתֵּן יְהוָה בְּיַד פְּלִשְׁתִּים.

כַּיִּמְהָר שָׂאוּל וַיִּפֹּל מְלֹא קוֹמָתוֹ אֲרָצָה וַיָּרָא מְאֹד מִדְּבָרֵי שְׁמוּאֵל
גַּם כֹּחַ לֹא הָיָה בּוֹ כִּי לֹא אָכַל לֶחֶם כָּל הַיּוֹם וְכָל הַלַּיְלָה.

כֹּא וַתָּבוֹא הָאִשָּׁה אֶל שָׂאוּל וַתֵּרָא כִּי נִבְהַל מְאֹד וַתֹּאמֶר אֵלָיו
הִנֵּה שָׁמְעָה שְׁפָחֶתְךָ בְּקוֹלָן וְאֲשִׁים נִפְשֵׁי בְכַפִּי וְאֲשַׁמֶּע אֶת
דְּבָרֶיךָ אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ אֵלָי.

כַּב וַעֲתָה שָׁמַע גַּם אֶתָּה בְּקוֹל שְׁפָחֶתְךָ וְאֲשַׁמֶּה לְפָנֶיךָ פֶּת
לֶחֶם וְאֶכּוֹל וַיְהִי בֶּן כֹּחַ כִּי תֵלֵךְ בַּדֶּרֶךְ.

כַּג וַיֵּמְאֵן וַיֹּאמֶר לֹא אֲכַל וַיִּפְרָצוּ בּוֹ עֲבָדָיו וְגַם הָאִשָּׁה וַיִּשְׁמַע
לְקָלָם וַיָּקָם מִהָאָרֶץ וַיָּשָׁב אֶל הַמָּטָה.

כֹּד וְלֹאִשָּׁה עֶגְל מִרְיֵק בְּבֵית וַתִּמְהָר וַתִּזְבְּחַהּ וַתִּקַּח קֶמַח וַתִּלְשׁ
וַתִּפְּהוּ מִצוֹת.

כֹּה וַתֵּגֶשׁ לְפָנָיו שָׂאוּל וּלְפָנָיו עֲבָדָיו וַיֹּאכִלוּ וַיִּקְמוּ וַיֵּלְכוּ בַּלַּיְלָה
הַהוּא.

28,1 En ce temps-là, les Philistins rassemblèrent leurs troupes en armée pour combattre Israël. Akhich dit à David "Sache que tu partiras en guerre avec moi, toi et tes hommes."

28,2 David répondit à Akhich: "Certes, tu sais bien ce que fera ton serviteur. Aussi, dit Akhich à David, je te donne la garde de ma personne à jamais."

28,3 Samuel étant mort, tout Israël avait mené son deuil et l'avait enterré à Rama, sa ville. D'autre part, Saül avait fait disparaître du pays les nécromanciens et les devins.

28,4 Les Philistins, s'étant donc rassemblés, vinrent camper à Sunem. Saül rassembla tout Israël, et ils campèrent à Ghelboé.

28,5 En voyant l'armée des Philistins, Saül fut effrayé et trembla fort en son cœur.

28,6 Il consulta le Seigneur, mais le Seigneur ne lui répondit pas, ni par des songes, ni par les Ourim, ni par les prophètes.

28,7 Alors Saül dit à ses serviteurs: "Cherchez-moi une nécromancienne, que j'aie la trouver et la consulter." Ses serviteurs lui répondirent: "Il y a une nécromancienne à Endor."

28,8 Saül se déguisa en changeant de vêtements, s'en alla accompagné de deux hommes, et ils arrivèrent de nuit chez cette femme. Il lui dit: "Fais pour moi l'opération magique et évoque-moi celui que je te désignerai."

28,9 La femme lui répondit: "Tu sais bien ce qu'a fait Saül, qu'il a extirpé nécromanciens et devins de ce pays: pourquoi donc me tends-tu un piège en vue de causer ma mort?"

28,10 Et Saül lui jura par l'Eternel, disant: "Par le Dieu vivant! Il ne t'arrivera aucun malheur pour cette affaire."

1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)



Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.



28,11 La femme demanda: "Qui dois-je évoquer pour toi? Il répondit: "Evoque-moi Samuel."
28,12 La femme, en voyant Samuel, jeta un grand cri et dit à Saül: "Mais tu es Saül! Pourquoi m'as-tu trompée?"
28,13 Le roi lui répondit: "Sois sans crainte. Qu'as-tu vu? J'ai vu, répondit-elle à Saül, un être divin montant de dessous terre."
28,14 Il lui demanda: "Quelle figure a-t-il?" Elle répondit: "C'est un vieillard qui monte, enveloppé d'un manteau." Saül comprit que c'était Samuel, et il s'inclina jusqu'à terre et se prosterna.
28,15 Samuel dit à Saül: "Pourquoi troubles-tu mon repos en me faisant évoquer? Mon angoisse est grande, répondit Saül; les Philistins m'attaquent, et Dieu m'abandonne et ne me répond plus, ni par l'entremise des prophètes ni par des songes. Je t'ai donc appelé pour que tu m'apprennes ce que je dois faire."
28,16 Samuel reprit: "Pourquoi m'interroges-tu, alors que l'Eternel t'a abandonné pour ton rival?"
28,17 Oui, l'Eternel a agi pour lui comme il l'avait déclaré par mon organe: il t'a arraché la royauté et l'a donnée à ton rival, à David.
28,18 Comme tu n'as pas écouté la voix du Seigneur et n'as pas servi son courroux contre Amalec, le Seigneur t'a traité de la sorte en ce jour.
28,19 Et il livrera également Israël, avec toi, au pouvoir des Philistins: demain, toi et tes fils vous serez où je suis, et l'armée d'Israël sera livrée par le Seigneur aux Philistins."
28,20 Aussitôt Saül tomba tout de son long par terre, fort épouvanté du discours de Samuel, et d'ailleurs épuisé de forces, car il n'avait rien mangé tout ce jour, ni toute cette nuit.
28,21 La femme s'approcha de Saül et, le voyant tout terrifié, lui dit: "Or ça, ta servante a écouté ta voix; j'ai exposé ma vie pour obéir aux paroles que tu m'as dites."
28,22 Donc, à ton tour, de grâce, écoute la voix de ta servante: je veux te servir une tranche de pain, mange pour être réconforté quand tu te mettras en route."
28,23 Il refusa, disant: "Je ne mangerai pas." Mais ses serviteurs le pressèrent, la femme pareillement, et il céda à leur voix. Il se releva de terre et s'assit sur le lit.
28,24 La femme avait chez elle un veau gras; elle se hâta de le tuer, puis elle prit de la farine qu'elle pétrit et qu'elle fit cuire en pains azymes.
28,25 Elle servit ce repas à Saül et à ses gens. Après avoir mangé, ils se levèrent et repartirent cette même nuit.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions